

**MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE
SUMY NATIONAL AGRARIAN UNIVERSITY
Department of Foreign Languages
Faculty of Biology and Technology**

MODULE SYLLABUS

Foreign Language

(Ukrainian)

(compulsory)

Implemented in the “Management” Academic Program

Area of specialization 073 “Management”

at the first (bachelor’s) level of higher education


Sumy-2021

Розробник:



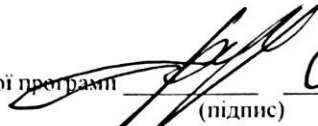
Лушчик Ю.М., к.п.н., доцент, ст. викладач

(підпис)

Розглянуто, схвалено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов	протокол від <u>21</u> № <u>17.06.21</u>
	Завідувач кафедри  (підпис) Клочкова Т.І. (прізвище, ініціали)

Погоджено:

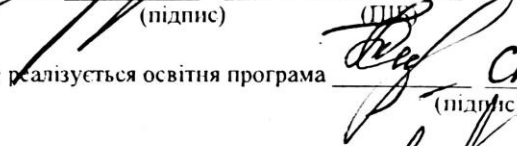
Гарант освітньої програми


(підпис)

Стоянєв Н.В.

(ПІБ)

Декан факультету, де реалізується освітня програма


(підпис)

Стройєнко Н.С.

(ПІБ)

Рецензія на робочу програму (додається) надана:


(ПІБ)

Клочкова Т.І.

(ПІБ)


(ПІБ)

Расуміна М.О.

(ПІБ)

Методист відділу якості освіти,
лицензування та акредитації

_____ (підпис) _____ (ПІБ)

Зареєстровано в електронній базі: дата: _____ 2021 р.

Syllabus review data:

The academic year in which changes are made	The Academic program attachment number with changes description	Changes revised and approved		
		Minutes No and date of the department meeting	Head of Department	Guarantor of the Academic program

1. MODULE OVERVIEW

1.	Title	Foreign Language (Ukrainian)		
2.	Faculty/Department	Faculty of Biology and Technology, the Department of Foreign Languages		
3.	Type	Compulsory		
4.	Program(s) to which module is attached	“Management” Academic Program Area of specialization 073 “Management”		
5.	Module can be suggested for	-		
6.	Level of the National Qualifications Framework	NQF – Level 6		
7.	Semester and duration of module	5 Semester (1-15 weeks) 6 Semester (1-15 weeks)		
8.	ECTS credits number	8 credits		
9.	Total workload and time allotment	Directed study		Self-directed study
		Lectures -	Practicals	Labs
			30	90
			30	
10.	Language of instruction	English and Ukrainian		
11.	Module leader	Lushchyk Yu., Ph.D., associate professor, senior lecturer of the Department Foreign Languages Consultation – Thursday, 11.00 – 12:15 (main building,312)		
12.	Module leader contact information	YuliyaLushchyk@bigmir.net		
13.	Module description	The Module is designed for foreign students of the 3rd year of study who came to Ukraine for higher education. The Module is designed to improve foreign students’ language and communicative skills of reading, listening, speaking and writing, necessary for study at the Faculty of Economics and Management and communication in the Ukrainian-speaking environment on educational, professional, socio-political and socio-cultural topics. Students form and develop skills in reproductive-productive and productive types of communicative activity, necessary for reading and processing of popular science texts, preparation of materials for stories, reports, discussions on the mentioned topics; skills of creating official business texts are formed.		
14.	Module aim	is formation, development and improvement of general and professionally oriented communicative, linguistic and socio cultural competencies of foreign students for effective communication (oral and written) in the		

		academic, professional and socio cultural communication spheres.
15.	Module Dependencies (prerequisites, co-requisites, incompatible modules)	The Module is based on the use of the acquired learning outcomes during the study of the discipline: Foreign language (Ukrainian as a foreign language), level of proficiency A1, A2, B1.
16.	The policy of academic integrity	Code of Academic Integrity of Sumy National Agrarian University: http://docs.snau.edu.ua/documents/education/quality/kodeks_akadem_dobrochesnosti.pdf Adherence to academic integrity for higher education applicants involves: independent performance of educational tasks, tasks of current and final control of learning outcomes; references to sources of information in the case of the use of ideas, statements, information; compliance with copyrightlaw; providing reliable information about the results of their own educational (scientific, creative) activities. Violations of academic integrity in the study of Module“Foreign language (Ukrainian as a foreign language)” are: academic plagiarism, academic fraud (copying, deception, publishing someone’s work for their own), the use of electronic devices during the final control of knowledge. For violation of academic integrity, students may be held subject to the following academic liability: Academic plagiarism – grade 0, repeated performance of the task; Academic fraud – cancellation of points; re-assessment, re-execution of not independently performed work; use of electronic devices during the final control of knowledge – removal from work, grade 0, re-passing the final control.

2. CORRELATION BETWEEN MODULE LEARNING OUTCOMES (MLOs) AND PROGRAM LEARNING OUTCOMES (PLOs)

MLOs: On successful completion of the module the learner will be able to:	PLOs			How assessed
	PLO ₂	PLO ₁₁	PLO ₁₃	
MLO 1: Speaking Carry out oral communication in typical situations of educational-professional, socio-political and socio-cultural spheres of communication, formulate own opinion, express feelings concerning life phenomena, social and other problems, operate with the minimum number of professional terms	+	+	+	Oral questioning
MLO 2: Listening Listen and understand audio texts from the socio-cultural sphere of the Module, recognize relevant information in the process of discussion, debate, report, conversation, etc.			+	Semester test
MLO 3: Grammar Use the grammatical structures that are necessary for the expression of relevant functions and concepts, as well as for understanding and			+	Testing (multiplechoice); Written test at the end of the

producing the main types of texts in the educational, professional and socio-cultural spheres;				thematic block, written exam
MLO 4: Reading Understand authentic texts of text books, newspapers, popular and specialized magazines and Internet sources in order to obtain basic information			+	Semester test, written exam
MLO 5: Ability to learn Navigate in the flow of various information in a foreign (Ukrainian) language; find, perceive, analyze, evaluate, apply in practice the information obtained in verbal or other forms	+		+	Oral questioning; written test at the end of the thematic block
MLO 6: Writing Record and transmit in writing the necessary information	+		+	Semester test
MLO 7: use the foreign (Ukrainian) language in the official business sphere: to distinguish types of documents, create documents according to the situation (autobiography, explanatory note, resume)	+	+		Test at the end of the thematic block

3. MODULE INDICATIVE CONTENT

Autumn semester

Topics	Distribution of hours			Learning resources	
	Directed study		Self-directed study		
	Lectures	Practicals	Labs.		
		3	3.		
Торіс 1. Соціально-культурна сфера. Традиції українського народу. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Зміст мовної компетенції. Групи прикметників: а) Якісні і відносні прикметники. б) Ступені порівняння прикметників і прислівників. в) Повні й короткі форми прикметників. Займенник: а) розряди займенників; б) відмінювання займенників; в) неозначені займенники; г) заперечні займенники; д) присвійні прикметники.).		4		12	1, 2, 5, 6
Торіс 2. Основні документи українського діловодства (автобіографія). Опрацювання		4		12	1, 3, 8

<p>лексики по темі. Тренувальні вправи. Написання автобіографії. Зміст мовної компетенції. Імена та прізвища. Способи творення іменників. Допустові відношення. Складні речення з допустовими підрядними (<i>хоч/хоча, хай/нехай, незважаючи на те що, дарма що, скільки (б) (не), якщо..., то</i>). Відношення протиставлення у складносурядному реченні (<i>а, але/та, зате, проте, однак/одначе, так</i>). Тренувальні вправи.</p>					
<p>Торіс 3. Зміст мовної компетенції. Творення прикметників. Числівник: а) розряди числівників; б) відмінювання кількісних числівників; в) порядкові числівники; г) дробові числівники. Тренувальні вправи. Соціально-культурна сфера. Мій друг-українець. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення.</p>	4		12		1, 2, 5, 6
<p>Торіс 4. Зміст мовної компетенції. Речення з підрядними способу дії та ступеня (<i>так... що, щоб, аби; що... то, чим... тим</i>). Причинно-наслідкові відношення. Складні речення з підрядними причини (<i>тому що, бо, оскільки, адже, через те що, завдяки тому що, унаслідок того що</i>). Складні речення з наслідковими підрядними (<i>так що, через це, тому, ось чому, завдяки чому</i>). Тренувальні вправи.</p>	4		12		1, 3
<p>Торіс 5. Зміст мовної компетенції. Займенниково-співвідносні складнопідрядні речення (<i>той...хто, такий... який, все... що, всі... хто, всякий... хто,кожен... хто</i>). Складні речення із з'ясувальними (пояснювальними) підрядними (<i>що, щоб, наче, ніби, чи, як, хто, що, який, чий, котрий, як, де,</i></p>	4		12		1, 3

куди, звідки, скільки, чому, коли). Тренувальні вправи.					
Торіс 6. Зміст мовної компетенції. Просторові значення префіксальних дієслів з ознакою руху. Творення дієслів. Складні речення з підрядними часу (<i>як, як тільки, після того як, коли, відколи, поки, аж поки, доки, до тих пір поки, з тих пір як, перш ніж</i>). Складні речення з підрядними місця (<i>де, куди, звідки</i>). Тренувальні вправи. Навчально-професійна сфера. Тематика визначається профілем навчання: «Менеджмент, його цілі, завдання, функції». Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Творча робота	4		12	1, 3, 4, 7	
Торіс 7. Зміст мовної компетенції. Дієприкметник: а) активні форми (теперішній і минулий час); б) пасивні форми. Активні і пасивні конструкції. Недоконаний та доконаний вид. Тренувальні вправи.	4		10	1, 3	
Торіс 8. Основні документи українського діловодства (пояснювальна записка). Опрацювання лексики по темі. Лексико-граматичні вправи. Написання пояснювальних записок відповідно до різних ситуацій.	2		8	2, 8	
Всього	30		74		

Spring semester

Topics	Distribution of hours			Learning resources
	Directed study		Self-directed study	
	Lectures	Practicals	Lectures	Practicals 3
Торіс 1. Соціально-культурна сфера. Традиції українського народу. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Зміст мовної	4	3	12	1, 3, 4, 5

<p>компетенції. Безсполучникові складні речення. Цільові відношення. Складні речення з підрядними мети (<i>щоб, для того щоб, аби, з тим щоб</i>). Тренувальні вправи.</p>				
<p>Торіс 2. Основні документи українського діловодства (заява). Опрацювання лексики по темі. Лексико-граматичні вправи. Написання заяв відповідно до різних ситуацій. Зміст мовної компетенції. Безособові дієслівні форми на -но, -ено, -то. Пасивні конструкції. Тренувальні вправи.</p>	4		8	1, 2, 3
<p>Торіс 3. Соціально-культурна сфера. Звичайі українського народу. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Зміст мовної компетенції. Прислівник: Творення і правопис прислівників. Службові частини мови: а) Прийменник. Написання похідних прийменників. Тренувальні вправи.</p>	4		12	1, 3, 4, 5
<p>Торіс 4. Соціально-культурна сфера. Екологічні проблеми очима журналістів. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Реферування текстів. Написання розповіді. Зміст мовної компетенції. Дієприслівник: а) недоконаний вид (одночасність дій); б) доконаний вид (послідовність дій).</p>	4		12	1, 2, 3
<p>Торіс 5. Навчально-професійна сфера. Тематика визначається профілем навчання: «Закон попиту й пропозиції». Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне</p>	2		12	1, 2, 6

мовлення. Реферування текстів.				
Торіс 6. Соціально-культурна сфера. Традиції та звичаї українського народу очима іноземця. Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Зміст мовної компетенції. Синтаксис (узагальнення): а) просте і складне речення; б) граматична основа речення; в) другорядні члени речення. Тренувальні вправи.	4		12	1, 2, 3, 4, 5
Торіс 7. Основні документи українського діловодства (резюме). Опрацювання лексики по темі. Лексико-граматичні вправи. Написання резюме. Зміст мовної компетенції. Службові частини мови (продовження): б) Сполучник. в) Частка. Написання часток. Частка <i>не</i> з різними частинамимови. Вигук. Тренувальні вправи.	4		10	1, 2, 3
Торіс 8. Навчально-професійна сфера. Тематика визначається профілем навчання: «Банки, їхня роль в економіці». Опрацювання лексики по темі. Читання, обговорення, лексико-граматичні вправи. Монологічне й діалогічне мовлення. Реферування текстів.	4		12	1, 2, 6
Всього	30		90	
Всього	60		180	

4. TEACHING AND LEARNING METHODS

MLOs	Teaching methods (directed study)	Hours	Learning methods (self-directed study)	MLOs
MLO 1 MLO 2	Discussion, brainstorming, role-playing games, pairwork, groupwork, presentation	14	Performing training lexical and speech exercises. Preparation of oral presentations.	16
MLO 3	Practice of grammatical structures in different types of speech activity. Training exercises (multiple choice, error correction, filling in gaps)	16	Performing training grammar exercises.	14

MLO 4	Making a map of the test.	14	Compilation of dictionaries in accordance with educational and professional, socio-political and socio-cultural topics.	16
MLO 5 MLO 6 MLO 7	Project method, creative tasks, “mental map”, presentation, writing a letter, explanatory notes, summary.	16	Search for information, writing emails, posts, short messages.	14
	Total:	60		60

5. ASSESSMENT

5.1. Diagnostic assessment

5.2. Summative assessment

5.2.1. Intended learning outcomes methods:

No	Summative assessment methods	Grades	Deadline
Autumn semester			
1	Written test at the end of the thematic block	40 (20 x 2) / 40 %	6, 14 weeks
2	Testing (multiple choice)	15 / 15%	8 week
3	Oral questioning	15 / 15%	12 week
4	Semester test	30 / 30%	15 week
2 семестр			
1	Written test at the end of the thematic block	40 (20 x 2) / 40 %	6, 14 weeks
2	Testing (multiple choice)	15 / 15%	8 week
3	Oral questioning	15 / 15%	12 week
4	Written exam	30 / 30%	15 week

5.2.2. Grading criteria

Summative assessment method	Unsatisfactory	Satisfactory	Good	Excellent
Written test at the end of the thematic block	<12 <60% Correct answers	12-15 60-74% Correct answers	16-18 75-89% Correct answers	19-20 90-100% Correct answers
Mid-term testing	<9 <60% Correct answers	9-11 60-74% Correct answers	12-14 75-89% Correct answers	15 90-100% Correct answers
Oral questioning	<6 Insufficient range of knowledge required for implementation Communication process. Poor language skills. Presentation of the answer to the	7-9 Presence of basic language communication skills in a foreign language. Full sample playback. Language simplified. Use of	10-12 The language is lexically and grammatically diverse. Statements are logical, reasoned and based on known algorithms.	13-15 The content of the statement corresponds to the situation of communication, differs in consistency, completeness, argumentation, expression of one's

	question with gross errors.	language cliché with numerous errors that complicate understanding content.	Errors are made on the studied program material (6-7 errors)	own point of view. The language is lexically and Grammatically diverse, 1-3 errors are allowed.
Semester test	<18 <60% Correct answers	18-21 60-74% Correct answers	22-26 75-89% Correct answers	27-30 90-100% Correct answers
Written exam	<18 <60% Correct answers	18-21 60-74% Correct answers	22-26 75-89% Correct answers	27-30 90-100% Correct answers

5.3. Formative assessment

Formative exercises are designed to enable students to develop particular aspects of their learning, prior to summative assessments. Formative exercises are designed to help students use feedback and self-reflection to manage and develop their learning so that they can see how to improve their work.

No	Formative Assessment elements	Date
1	Lexical test with teacher's feedback	monthly
2	Grammar test with teacher's feedback	monthly
3	Oral presentations (discussions, debates)	monthly
4	Self- assessment and peer-assessment	at the end of the thematic block
5	Monitoring of students' participation in educational activities (oral comments and instructions of teachers)	weekly

6. LEARNING RESOURCES

6.1. Key resources

6.2. Guidelines

1. Граматика української мови (у схемах та таблицях) для іноземних студентів. Фонетика, лексика, морфологія: навч. посіб. / О. В. Абрамчук, Л. В. Горчинська, Н. Л. Франчук, Ю. В. Поздрань. – Вінниця: ВНТУ, 2017. – 102 с.
2. Граматика української мови (у схемах та таблицях) для іноземних студентів. Синтаксис, стилістика: навч. посіб. / Л. Є. Азарова, Л. В. Горчинська, Н. Л. Франчук, Ю. В. Поздрань. – Вінниця: ВНТУ, 2017. – 95 с.
3. Мацюк Г. Р. Українська мова. Практичний курс для іноземців. Навчальний посібник. Тернопіль: ФОП Паляниця В.А., 2017. – 195 с.

6.3. Additional resources

4. Дудик О. М. Краєвська Ю.В., Слободянюк Л.Ф., Українська мова на повсякдень. Навчальний посібник. Вінниця, 2017, 2017. – 54 с.
5. Фоменко Т.М. Мультимедійна розробка «Українські свята: звичаї та традиції» (для іноземних студентів всіх спеціальностей). Суми: СНАУ, 2019. – 54 слайди.
6. Фоменко Т.М. Українська мова: Тексти для читання за фахом (для іноземних студентів факультету економіки та менеджменту). СНАУ, 2019. – 50 с.

6.4. Computer Applications and soft

<https://cdn.snau.ua/moodle/course/view.php?id=3617>

